

3.如何獲得護理

轉介

如果您需要，您的 PCP 或其他專科醫生將在本手冊「及時獲得護理」部分列出的時間範圍內為轉介您至專科醫生處 看診。專科醫生是在某個醫學領域接受過額外教育的醫生。您的 PCP 將與您一起選擇專科醫生。您的 PCP 辦公室可以協助您預約專科醫生看診的時間。

可能需要轉介的其他服務包括診所程序、X 光、化驗工作和 CT、MRI 和設備。

如果您有長期需要特殊醫療護理的健康問題，您可能需要常設轉介。這意味著您可以多次去看同一個專科醫生，而無需每次都獲得轉介。

如果您無法獲得長期轉介或想要一份 [Molina Healthcare](#) 轉介政策的副本，請致電 [1-888-665-4621](#) (TTY [1-888-665-4621](#) 或 [711](#))。

以下護理不需要轉介：

- PCP 就診
- 婦產科 (OB/GYN) 就診
- 急症或緊急醫療護理就診
- 成人敏感服務，例如性侵犯護理
- 計劃生育服務（要了解更多信息，請致電計劃生育資訊和轉介服務辦公室，電話：1-800-942-1054）
- HIV 檢測和輔導（12 歲或以上）
- 性傳播感染服務（12 歲或以上）
- 脊醫服務（由網絡外 FQHC、RHC 和 IHCP 提供時可能需要轉介）
- 初步心理健康評估
- [參與網絡內提供者的診所就診。](#)

未成年人還可以在未經父母同意的情況下獲得某些門診心理健康服務、敏感服務和物質濫用失調服務。如需更多資訊，請閱讀本手冊中的「未成年人同意服務」和「物質濫用失調治療服務」。

加州癌症平等法案轉介

複雜癌症的有效治療取決於許多因素，包括得到正確的診斷和得到癌症專家的及時治療。

如果您被診斷出患有複雜癌症，新的加州癌症護理平等法案允許您向您的醫生申請轉診以接受癌症治療，特別是從網絡內國家癌症研究所 (NCI) 指定的癌症中心，NCI 社區腫瘤學研究計劃 (NCORP) 附屬站點，或合格的學術癌症中心。

如果 [Molina Healthcare](#) 沒有網絡內 NCI 指定的癌症中心，[Molina Healthcare](#) 將允許您申請轉介，以便從加州的這些網絡外中心之一接受癌症治療，如果網絡外中心之一和 [Molina Healthcare](#) 同意付款，除非您選擇看不同的癌症治療提供者。

如果您被診斷出患有癌症，請聯絡 [Molina Healthcare](#) 以查看您是否有資格獲得這些癌症中心之一的服務。

4. 福利和服務

[Molina Healthcare](#) 承保的 Medi-Cal 福利 門診服務

認知健康評估

[Molina Healthcare](#) 為 65 歲或以上且不符合類似評估資格的會員承保年度認知健康評估，作為 Medicare 計劃下年度健康就診的一部分。認知健康評估會尋找阿爾茨海默病或失智症的跡象。

反歧視通知

歧視是違法的。*Molina Healthcare* 遵循州和聯邦民權法。*Molina Healthcare* 不因性、種族、膚色、宗教、血統、原國籍、民族身份、年齡、精神殘疾、身體殘障、醫療狀況、遺傳資訊、婚姻狀況、性別、性別身份或性取向而非法歧視、排除或區別對待他人。

Molina Healthcare 提供：

- 殘障人士所需的免費幫助和服務以幫助他們更好地溝通，例如：
 - ✓ 合格的手語翻譯員
 - ✓ 以其他格式編寫的資訊（大字版、音訊、無障礙電子格式、其他格式）。
- 為母語不是英語的人提供免費語言服務，例如：
 - ✓ 合格的口譯員
 - ✓ 以其他語言編寫的資訊

如果您需要這些服務，請聯絡 *Molina Healthcare* 早上 7:00 至晚上 7:00，電話號碼 1- 888-665- 4621。如果您有聽力或語言能力障礙，請致電 711。根據要求，本文檔可以盲文、大字體、錄音帶或電子形式提供給您。要獲得這些替代格式之一的副本，請致電或致函：

Molina Healthcare
Civil Rights Coordinator
200 Ocean Gate, Suite 100
Long Beach CA 90202

如何提出申訴

如果您認為 *Molina Healthcare* 未能提供這些服務或基於性、種族、膚色、宗教、祖宗、原國籍、民族群體認同、年齡、精神殘障、身體殘障、醫療狀況、遺傳資訊、婚姻狀況、性別、性別認同或性取向而以其他方式非法歧視，您可向 *Molina Healthcare* 民權協調員提出申訴。您可以致電、致函、親臨或電子方式提出申訴：

- 致電：請聯絡 *Molina Healthcare* 民權協調員，服務時間為 早上 8:30 至下午 5:30，請致電 1-866-606-3889。或者，如果您有聽力或語言能力障礙，請致電 711。

- 致函：填寫投訴表或寫信並郵寄至：

*Molina Healthcare
Civil Rights Coordinator
200 Ocean Gate, Suite 100
Long Beach CA 90202*

- 親臨：前往您的醫生診所或 *Molina Healthcare* 並表示您想提出申訴。
- 電子形式：請瀏覽 *Molina Healthcare* 網站：
www.molinahealthcare.com.

民權辦公室 – 加州醫療保健服務部

您還可以透過電話、書面或電子方式向加州醫療保健服務部民權辦公室提出民權投訴：

- 致電：請致電 **916-440-7370**。如果您有語言或聽力障礙，請致電 **711**（電訊中轉服務）。
- 致函：填寫投訴表或致函：

**Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413**

要下載投訴表格請瀏覽 http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx。

- 電子形式：發送電子郵件至 CivilRights@dhcs.ca.gov。

民權辦公室 – 美國衛生與公共服務部

如果您認為您受到基於種族、膚色、國籍、年齡、殘疾或性別的歧視，您也可以透過電話、書面或電子方式向美國衛生與公共服務部民權辦公室提出民權投訴：

- 致電：請致電 **1-800-368-1019**。如果您有語言或聽力障礙，請致電 **TTY/TDD 1-800-537-7697**。
- 致函：填寫投訴表或致函：

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

要索取投訴表格請前往：<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>。

- 電子形式：訪問民權辦公室投訴門戶網站：
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>。



TAGLINES

English Tagline

ATTENTION: If you need help in your language 1-888-665-4621 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-888-665-4621 (TTY: 711). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

يرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ (711) 1-888-665-4621 تتوفر أيّ أوضاع المساعدات والخدمات لأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكـبـري. اتصل بـ 1-888-665-4621 (711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-888-665-4621 (TTY: 711) : Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Չանգահարեք 1-888-665-4621 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ហ្គា សម្ភា សំដាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

ចំណេះ: បើអ្នក ត្រូវការជំនួយ ជាភាសា ខ្មែរ ឬ អ្នក សូម ទូរស័ព្ទ លេខ 1-888-665-4621 (TTY: 711)។ ជំនួយ និង បស្ចឹម មម សក្តា ជនពិការ ដូចជា ឯកសារ សរសេរ ជា អ្នក ជំនួយ សក្តា ជនពិការ គ្មាន ឯកសារ សរសេរ ជា អ្នក ជំនួយ ព័ត៌មាន ក៏ អាច ទទួល បាន ផង ដែរ។ ទូរស័ព្ទ មក លេខ 1-888-665-4621 (TTY: 711)។ បស្ចឹម មម នេះ មិន គិត ថ្លៃ ឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-888-665-4621 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-888-665-4621 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی زبان به مطلب (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با (711) 1-888-665-4621 تماس بگیرید. کمکه و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با (711) 1-888-665-4621-1 تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه میشوند.

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-888-665-4621 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगो के ललए सहायता और सेवाएँ, जैसे ब्रेल और बडे लरेंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-888-665-4621 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाए लन: शल्कु ह।ैं

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu 1-888-665-4621 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-888-665-4621 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は 1-888-665-4621 (TTY: 711) へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-888-665-4621 (TTY: 711) へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-888-665-4621 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-888-665-4621 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແຫກໄລພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບ. 1-888-665-4621 (TTY: 711) ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ອະໄວຍະການບໍລິການສໍາລັບຄົນທີ່ມີການເຊື່ອມຕໍ່ກັບພາສາລາວ ບໍ່ມີຄ່າ ການສອນນັບໄຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບ 1-888-665-4621 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-888-665-4621 (711)]. Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-888-665- 4621 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਧਰਿ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਧਰਿ ਮਰੀਂ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-888-665-4621 (711). ਅਪਾਰਜ ਲੋ ਕਾ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾ, ਧਰਿ ਬਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਧਰਿ ਸਿਤਾਜ, ਓਪਲਬਰਿ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-888-665-4621 (711). ਇਹ ਸੇਵਾ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-888-665-4621 (TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-888-665-4621 (TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-888-665-4621 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-888-665-4621 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-888-665-4621 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-888-665-4621 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyo ng ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากต้องการความช่วยเหลือเป็ ภาษาของคณะกรรมการโทรศัพท์ไปหมายเลข 1-888-665-4621 (TTY: 711). นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่นเอกสารต่าง ๆ ทั้
อักษรเบรลล์และเอกสารทพิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรณาโทรศัพท์ไปหมายเลข 1-888-665-4621 (TTY: 711). ไม่มค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-888-665-4621 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-888-665-4621 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-888-665-4621 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-888-665-4621 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.